

# Stavební stroje

## Návod na použitie



### **Vibračná doska**

*ZI-RAM80*

EAN : 912003923796 1



*Prečítajte si a dodržiavajte návod na použitie a bezpečnostné pokyny!  
Technické zmeny ako aj chyby tlače a sadzby vyhradené!*

Z.I.P.P.E.R Maschinen GmbH.  
GEWERBEPARK SCHLÜSSLBERG 8  
AT-4710 GRIESKIRCHEN  
TEL.: +43 (0) 7248 61116 700  
FAX.: +43 (0) 7248 61116 720  
IOFFICE@ZIPPER-MASCHINEN.AT  
HTTP://WWW.ZIPPER-MASCHINEN.AT

**ZIPPER**



## Vážení zákazník!

Ďakujeme za Vašu dôveru v stroje Zipper. Aby ste mali zo stroja dlhé roky radosť, prosíme Vás o pozorné prečítanie tohto návodu na použitie. Tento návod obsahuje dôležité informácie a pokyny pre uvedenie do prevádzky a používanie Zipper rezačky betónu ZI-RAM80.

Správne používanie stroja bude tým ľahšie a vyhnete sa aj rôznym nedorozumeniam a škodám. Návod na použitie je súčasťou stroja a nesmie byť od stroja odstránený. Uschovajte návod pre prípad neskoršieho použitia a pokiaľ stroj odovzdávate niekomu tretiemu návod priložte!



### **Dodržiňte prosím bezpečnostné pokyny!**

Pred uvedením stroja do prevádzky si pozorne prečítajte tento návod.

Uľahčíte si tým riadne používanie stroja a predídete škodám a nedorozumeniam.

Dozriavajte upozornenia a bezpečnostné predpisy - ich nedodržaním môže dôjsť k vášmu zraneniu.

Kvôli stálemu technickému vývoju našich výrobkov môže mať vyobrazenia a obsah tohto návodu malé odchýlky. Ak by ste zistili akúkoľvek chybu, informujte nás, prosím.

### **Technické zmeny vyhradené!**

## **Pozor!**

Skontrolujte stroj bezprostredne po vybalení, či je úplný a nepoškodený. Zistené závady a poškodenia bezodkladne hláste Vášmu predajcovi.

## **Autorské právo**

© 2009

Táto dokumentácia je chránená autorským právom.

Všetky práva vyhradené! Tlač, preklady, použitie fotografií a vyobrazení bez povolenia budú trestne stíhané - súdnym miestom je Wels!

## **Adresa služby zákazníkom:**

### **Z.I.P.P.E.R MASCHINEN GmbH**

A-4710 Grieskirchen, Gewerbepark Schlüsslberg 8

Tel 0043 (0) 7248 61116 - 700

Fax 0043 (0) 7248 61116 - 720

office@zipper-maschinen.at

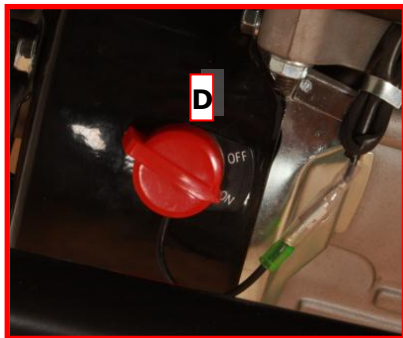
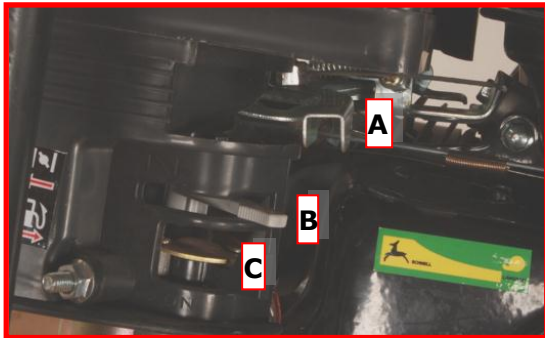


<b>1</b>	<b>TECHNIKA</b>	<b>4</b>
1.1	Komponenty a ovládacie prvky .....	4
1.2	Technické údaje .....	6
<b>2</b>	<b>BEZPEČNOST</b>	<b>7</b>
2.1	Správne použitie.....	7
2.2	Bezpečnostné pokyny .....	7
2.3	Osobitné riziká a nebezpečenstvá pri práci s vibračnou doskou .....	8
<b>3</b>	<b>UVEDENIE DO PREVÁDZKY</b>	<b>10</b>
3.1	Obsah dodávky .....	10
3.2	Pokyny pred prvým uvedením do prevádzky .....	11
<b>4</b>	<b>PREVÁDZKA</b>	<b>12</b>
4.1	Štart a prevádzka stroja .....	12
4.1.1	Studený štart .....	12
4.1.2	Teplý štart .....	12
4.1.3	Vypnutie .....	12
<b>5</b>	<b>STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA</b>	<b>13</b>
5.1	Údržba a predpísané práce .....	13
5.2	Výmena oleja v motore.....	14
5.3	Čistenie vzduchového filtra .....	14
5.4	Čistenie zapal'ovacej sviečky .....	14
5.5	Transport .....	15
5.6	Skladovanie .....	15
<b>6</b>	<b>LIKVIDÁCIA</b>	<b>15</b>
<b>7</b>	<b>ODSTRANENIE ZÁVAD</b>	<b>16</b>
<b>8</b>	<b>OBJEDNÁVKA NÁHRADNÝCH DIELOV</b>	<b>17</b>
<b>9</b>	<b>PREHLÁSENIE O ZHODE</b>	<b>20</b>



# 1 TECHNIKA

## 1.1 Komponenty a ovládacie prvky





ZI-RAM80		
<b>A</b>	Plynová páka	K nastavenie otáčok motora (pomaly - rýchlo) Naplnite nádrž bezolovnatým benzínom a dotiahnite viečko. <b>NEPREPLŇUJTE!</b>
<b>B</b>	Škrtiaca klapka	Predovšetkým pri studenom štarte motora alebo pri chladnom počasí na uľahčenie naštartovania motora. Škrtiaca klapka obohacuje palivovú zmes .
<b>C</b>	Palivový kohút	OPEN – dodávka paliva spustená    CLOSE – dodávka paliva zastavená
<b>D</b>	Vypínač motora	ON – motor pripravený ku štartu    OFF- zapaľovanie vypnuté
<b>E</b>	Štartovacia šnúra	Ku štartu motora
<b>F</b>	Regulácia otáčok motora	K nastavení otáčok motoru (rýchle - pomalé)
<b>G</b>	Rukoväť	Slúži k ovládaniu stroja
<b>H</b>	Zdvíhací rám	Stroj zdvíhajte len tu
<b>I</b>	Viečko palivovej nádrže s filtrom	Tankujte len s nasadeným filtrom a pri vypnutom motore. Netankujte, kým je stroj ešte horúci. Viečko nádrže pevne dotiahnite.
<b>J</b>	Vzduchový filter	Zamedzuje preniknutiu prachu a nečistôt do palivového systému nasávaným vzduchom. Na získanie prístupu k filteru poďte krídlovú matku.
<b>K</b>	Ochranný rám	Slúži k ochrane motora pri prevrhnutí stroja.
<b>L</b>	Plniaca a výpustná skrutka oleja v motore	Kontrola motorového oleja: po prevádzke, 20 min. počkať, na rovnej podložke. Ak olej dosahuje k dolnej hrane plniaceho otvoru, je ho dostatok
<b>M</b>	Vibračný agregát	Mení rotáciu motora na vibračný pohyb
<b>N</b>	Tlmenie	Tlmí vibračný pohyb
<b>O</b>	Vibrační doska	Po prevádzke očistite
<b>P</b>	Transportný strmeň	Tu zaveste podvozok



## 1.2 Technické údaje

		<b>ZI – RAM80</b>
Motor / Palivo		4-taktný, 1-válec, chladený vzduchom, bezolovnatý benzín od okt. č. 91
Palivová nádrž	liter	3.6
Výkon motor	kW	3.1
Dĺžka dosky	mm	310
Šírka dosky	mm	300
Hutniaca sila	Nm	59
Kmitočet vibrácií	v/m	450 ~ 650
Posun/Rýchlosť	m/min	10-13
Úroveň vibrácií	m/s <sup>2</sup>	16.25
Výška skoku	mm	40-65
Max. prípustný náklon	°	15°
Hladina zvuku L <sub>WA</sub>	dB(A)	105
Hmotnosť	kg	90
Rozmery	mm	630x540x970

Technické zmeny vyhradené!



## 2 BEZPEČNOST

### 2.1 Správne použitie

Vibračná doska Zipper ZI-RAM80 je určená výhradne k nasledujúcim činnostiam pri dodržaní pravidiel bezpečnosti, používania a údržby popísaných v tomto návode:

Utláčanie výkopov, zemné práce, údržba ciest, terénne úpravy a dláždenie.

Nesprávne použitie alebo nedodržanie pokynov obsiahnutých v tomto návode má za následok zánik práv na náhradu škody voči firme Zipper GmbH.

Svojevoľné zmeny a manipulácia so strojom vedú taktiež k okamžitému zániku záruky a práva na odškodnenie.

### 2.2 Bezpečnostné pokyny

**Varovné štítky a / alebo nálepky na stroji, ktoré sú poškodené alebo odstránené ihneď obnovte!**

Najdôležitejším faktorom dostatočnej bezpečnosti je dobrý zdravotný stav obsluhy. Pozornosť a súdnosť je najlepšou ochranou proti zraneniu.

Zoznam všeobecných bezpečnostných pokynov si nekladie za cieľ postihnúť všetky nebezpečenstvá, ale pokúša sa vyzdvihnúť tie najdôležitejšie z nich.

Jednotliví pracovníci sú povinní vyhľadať varovné a bezpečnostné značky ako na stroji, tak na pracovnom mieste, zoznámiť sa s nimi, porozumieť im a osvojiť si ich.



**Dostatočné osvetlenie pracovného miesta je nevyhnutné!**

**Pri únave, zlej koncentrácii, popr. pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog je práca so strojom zakázaná!**

**Pred každým použitím stroja skontrolujte jeho funkciu! Stav oleja v motore, stav dosky, dotiahnutie všetkých skrutiek atď.**

**Pravidelná údržba a kontrola má podstatný vplyv na bezpečnosť.**



**Stále sa uistite, že je stroj v bezpečnom a stabilnom postavení!**

**Zvlášť buďte pozorní pri vlhku, snežení, poľadovici a na nerovných pracovných plochách, ako aj na spádoch!**

**Pošmyknutia, zakopnutia a pády sú hlavnou príčinou ťažkých úrazov a smrteľných zranení. Dávajte pozor na nerovných alebo klzkých pracovných plochách.**

**Ťažké zranenia môže spôsobiť prevrátenie stroja! Nikdy nestúpajte na stroj, najmä nie, ak je v prevádzke!**





**Stroj môže byť obsluhovaný IBA odborne vyškolenou obsluhou. Nepovolané osoby a najmä deti, ako aj nevyškolené osoby sa musia zdržiavať mimo dosahu stroja! Obsluha stroja dovolená osobám starším ako 18 rokov.**



**Ak pracujete so strojom, nenoste voľné šperky a ozdoby, široké a voľné šaty, kravatu, dlhé, rozpustené vlasy atď. Voľne ležiace predmety sa môžu dostať do pohyblivých častí stroja a spôsobiť zranenie!**



**Pri práci so strojom noste vhodné ochranné vybavenie (ochranné rukavice, okuliare, chrániče sluchu, ...)!**



**Výfukové plyny obsahujú jedovaté splodiny, ktoré negatívne pôsobia na ľudské zdravie. Pracujte preto len v dobre vetraných priestoroch alebo vonku!**

**Nikdy sa nedotýkajte karburátora, zapalovacej sviečky, vzduchového filtra a motora počas prevádzky. Nebezpečenstvo popálenia!**

**Pred dopĺňovaním paliva alebo údržbou ap nechajte stroj vychladnúť**



**Pracujúci stroj nesmie byť ponechaný bez dozoru!  
Pred opustením stroja vypnite motor a počkajte, kým sa nezastaví!**

### 2.3 Osobitné riziká a nebezpečenstvá pri práci s vibračnou doskou

#### Pomliaždeniny

Minimalizujte nebezpečenstvo pomliaždenín nosením ochrannej obuvi s vystuženou špičkou. Ruky a nohy držte ďalej od pohyblivých súčastí stroja lebo existuje nebezpečenstvo zranenia. Minimalizujte nebezpečenstvo spôsobenia pomliaždenia vašich nôh používaním vhodných pracovných topánok s ocelovými chráničmi.

Uistite sa, že stroj aj obsluha stoja stabilne na rovnom stanovišti a že sa stroj počas prevádzky neprevráti, neskĺzne alebo neupadne.

#### Poškodenie zdravia vibráciami

Dlhodobé používanie vibračnej dosky môže spôsobiť poruchy v prekrvení, najmä rúk. preto:

- Pravidelne zaraďujte prestávky v práci.
- Noste vhodné ochranné rukavice, aby ste oslabili intenzitu vibrácií.
- Tvrdosť pechovaného podkladu, ako aj nízka vonkajšia teplota podstatne znižujú osobné odolnosť voči poruchám prekrvenia.





Neúmerne dlhé pracovné časy môžu viesť k zdravotným poškodením kĺbov a pohybového aparátu hlavne na rukách a pažiach. Vkladajte prestávky podľa vlastného uváženia a obmedzte pracovný čas podľa vášho aktuálneho zdravotného stavu a kondície.

### **Zdroje nebezpečenstva na pracovisku**

Uistite sa, že sú steny výkopu stabilné a že sa nezrúti vplyvom vibrácií.

Preverte, že v rozsahu utláčania nie sú žiadne káble pod napätím, plynové alebo vodovodné potrubie, ktoré by mohli byť vibráciami poškodené.

Budte opatrní, ak pracujete v blízkosti nechránených vrtov alebo výkopov. Prevádzka stroja je na vlastné nebezpečenstvo a vlastnú zodpovednosť.

### **Nebezpečenstvo požiaru**

Dotykom tlmiča výfuku a ostatných horúcich častí stroja po dlhšej prevádzke môže dôjsť k ťažkým popáleniam.

### **Nebezpečenstvo ohňa a výbuchu**

Benzín je veľmi ľahko zápalný a za určitých podmienok aj výbušný.

NIKDY nedopĺňajte palivo alebo olej počas prevádzky alebo ak je stroj horúci.

Pri tankovaní a na miestach skladovanie paliva nefajčite a nevstupujte s otvoreným ohňom alebo zdrojmi iskier.

Pri tankovaní nádrž neprepĺňajte a zabráňte rozliatiu paliva.

Ak k rozliatiu paliva dôjde, uistite sa, že pred štartom stroja je poliata oblasť suchá a čistá. Uistite sa, že po tankovaní je uzáver nádrže správne zaskrutkovaný.

### **Chemické nebezpečenstvo**

Benzínový alebo dieselové motory nikdy neprevádzkujte alebo netankujte v uzavretom priestore bez dostatočného vetrania.

Kyslíčnik uhoľnatý, obsiahnutý vo výfukových plynch pohonných jednotiek môže pri vdýchnutí spôsobiť poškodenie zdravia alebo smrť. Preto stroj používajte iba v dobre vetraných priestoroch alebo vonku.

### **Ohrozenie hlukom**

Nadmerný hluk môže spôsobiť poruchu sluchu a krátkodobú alebo aj trvalú stratu sluchu. Noste certifikovanú ochranu sluchu podľa zdravotných a bezpečnostných noriem, aby ste obmedzili zaťaženie hlukom.

### **Údržba**

Uistite sa, že všetky práce na motore a stroji budú vykonávané iba kvalifikovanými pracovníkmi.

Pred odobratím krytu alebo pred začatím údržby a nastavenia stroja sa presvedčte, že vypínač stroja je v polohe OFF (vypnuté)

Nezvyšujte voľnobežné otáčky stroja nad 3500 ot / min. Akékoľvek zvýšenie otáčok môže viesť k zraneniu alebo poškodeniu stroja.



## 3 UVEDENIE DO PREVÁDZKY

### 3.1 Obsah dodávky

Skontrolujte Váš vibračný pech ZI-RAM80 ihneď po vybalení, či nebol prepravou poškodený a či je úplný. Prípadné poškodenia IHNEĎ ohláste Vášmu predajcovi, od ktorého ste stroj zakúpili.

#### Štandardná dodávka

- Vibrační pech
- Transportný podvozok
- Návod k prevádzke

Ďalšie príslušenstvo je na želanie.

### POKYN

**Stroj má malé požiadavky na údržbu a len málo dielov, ktoré údržbu potrebujú.**

**Poruchy alebo defekty, ktoré by mohli ovplyvniť bezpečnosť prevádzky je nutné okamžite odstrániť. Nie je dovolené stroj rozoberať. Opravy smie vykonávať len autorizovaný servis!**

#### **Príslušenstvo:**

**Používajte iba príslušenstvo, doporučené vašim predajcom strojov Zipper!**

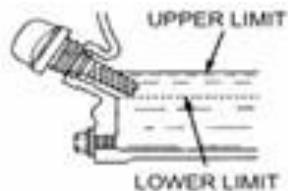
**S otázkami a problémami sa obracajte na našu zákaznícku poradňu**

**Stroj sa dodáva predmontovaný. Je nutné namontovať iba plynovú páku na ochranný rám.**



## 3.2 Pokyny pred prvým uvedením do prevádzky

- **Prečítajte si bezpečnostné pokyny a dodržiavajte ich.**
  - Voľné skrutky a matky dotiahnite. Vibráciami uvoľnené skrutky a matky môžu spôsobiť nečakaný úraz.
  - Kontrola motorového oleja
  - Pre kontrolu motorového oleja postavte vibračnú dosku na bezpečné a vodorovné miesto. Počkejte 10 minút.
  - Vyskrutkujte uzáver olejovej nádrže s mierkou a utrite do sucha
  - Zasuňte mierku do olejovej nádrže ale neskrutkujte, opäť vyberte. Odčítajte stav oleja na mierke.
  - Pri nízkom stave oleja doplňte odporúčaný olej až po okraj plniaceho otvoru.



### **POZOR!**

**Nízky stav oleja znižuje životnosť vášho motora a vedie k jeho poškodeniu.**

**Záruka je pri zle vykonanej údržbe a predpísaných prácach vylúčená!**

- Kontrola paliva

o Motor vibračného pechu ZI-RAM 80 je poháňaný bezolovnatým benzínom od oktánového čísla 91.

o Dodržujte všeobecné bezpečnostné predpisy pre prácu s palivom.

o Odskrutkujte viečko palivovej nádrže.

o Pohľadom zistite stav paliva. Ak je stav nízky, palivo doplňte. Dbajte pritom všetkých bezpečnostných pravidiel pre tankovanie zo str. 9.

o Tankujte len s nasadeným filtrom!



## 4 PREVÁDZKA

- Pred začatím práce skontrolujte pracovisko.
- Nikdy nepracujte so strojom dokiaľ si neprečítate a neporozumiete bezpečnostným predpisom a kým ste neurobili úkony pred prvým spustením.
- Správna vlhkosť pôdy je veľmi dôležitá pre správne utláčanie. Voda slúži ako mazadlo k spojeniu častíc zeminy. Príliš málo vlhkosti znamená nedostatočné zhutnenie, vysoká vlhkosť spôsobuje vodou vyplnené dutiny, ktoré znižujú únosnosť pôdy.
- Vibračná doska sa nesmie používať na tvrdých pôdach, premrznutej zemine alebo tam, kde sú úlomky tehál.
- Nadmerná vlhkosť pôdy alebo nadmerné zavlaženie môže viesť k "zaduseniu" stroja.

### 4.1 Štart a prevádzka stroja

#### 4.1.1 Studený štart

- Prepnete vypínač (D) do polohy ON
- Plne otvorte palivový kohút (C)
- Plynovú páku (A) nastavte do strednej polohy
- Uzavrite škrtiaci klapku (B)
- Štartovací šnúru (E) zľahka potiahnite až do polohy, kde ucítite odpor. Nechajte šnúru navinúť späť a potom silno zatiahnite.
- Ak motor ani po 3. zatahnutí nenaskočí, pootvorte škrtiaci klapku.
- Po naštartovaní motora škrtiacu klapku otvorte a nastavte páku plynu na voľnobežné otáčky.
- Motor nechajte niekoľko minút bežať bez zaťaženia.
- Pre prácu nastavte maximálne otáčky motora!

#### 4.1.2 Teplý štart

- Vypínač (D) na ON
- Plne otvorte palivový kohút (C)
- Plynovú páku (A) nastavte na stredné otáčky
- Škrtiaci klapku (B) otvorte - nepoužívajte pri teplom štarte
- Motor naštartujte štartovacou šnúrou

#### 4.1.3 Vypnutie

Znížte otáčky motora na minimum a nechajte motor asi 2 minúty bežať. Vypínač motora prepnite do polohy OFF.

Uzavrite palivový kohútik.



## 5 STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA



### **⚠ POZOR**

Čistenie a prípravu na uvedenie do prevádzky vykonávajte na vypnutom stroji!

Pri náhodnom zapnutí stroja hrozia škody a zranenia!

Preto platí:

**Pred začatím údržby stroj vypnite!**

Stroj má malé požiadavky na údržbu a len málo dielov, ktoré údržbu potrebujú.

Poruchy alebo defekty, ktoré by mohli ovplyvniť bezpečnosť prevádzky je nutné okamžite odstrániť.

**Opravy môžu byť vykonávané len vyškoleným personálom!**

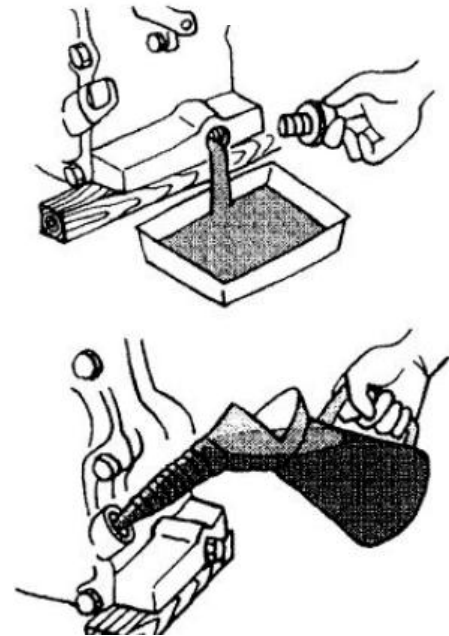
### 5.1 Údržba a predpísané práce

Kontroly a údržba stroja	
Kontrola stavu paliva	Denne pred uvedením do prevádzky
Uvoľnené lebo zatratené skrutky	Denne pred uvedením do prevádzky
Poškodenie akýchkoľvek častí stroja	Denne pred uvedením do prevádzky
Funkcia ovládacích prvkov	Denne pred uvedením do prevádzky
Kontrola unikania oleja alebo paliva	Denne pred uvedením do prevádzky
Kontrola a doplnenie oleja v motore	Denne pred uvedením do prevádzky
Vyčistenie vibračnej dosky	Denne pred uvedením do prevádzky
Kontrola a vyčistenie zap. sviečky	Každých 50 prevádzkových hodín / týždne
Vyčistenie vzduchového filtra	Každých 100 prevádzkových hodín / mesačne
Výmena motorového olej (SAE 10W30)	Po prvých 20 prevádzkových hodín / každých 200 prevádzkových hodín / mesačne

## 5.2 Výmena oleja v motore

- Olej v motore je nutné vymeniť po prvých 20 prevádzkových hodinách a potom po každých 100 prevádzkových hodinách.
- Olej vypúšťajte po prevádzke, kedy je ešte teplý.
- Pri výmene vypustite starý olej spodnou výpustnou skrutkou. Vypúšťanie uľahčíte uvoľnením olejového filtra.
- Po vypustení zaskrutkujte výpustnú skrutku a motor naplňte novým olejom. Odporúčame použiť olej SAE10W30.
- Starý olej ekologicky zlikvidujte!

Ilustrační obr.



## 5.3 Čistenie vzduchového filtra

Znečistený vzduchový filter vedie k problémom pri štarte motora, strate výkonu počas prevádzky a zlej činnosti motora.

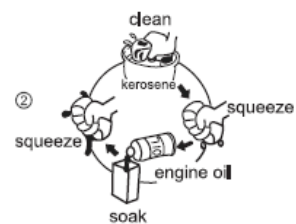
Nesprávne udržiavaný vzduchový filter extrémne skracuje životnosť motora! Záruka sa nevzťahuje na škody, spôsobené nedostatočnou alebo nesprávnou údržbou vzduchového filtra.

K údržbe vzduchového filtra uvoľnite najskôr krídlovú matku, zložte kryt a vyberte plastový obal a filter.

Mechanicky všetko vyčistite.

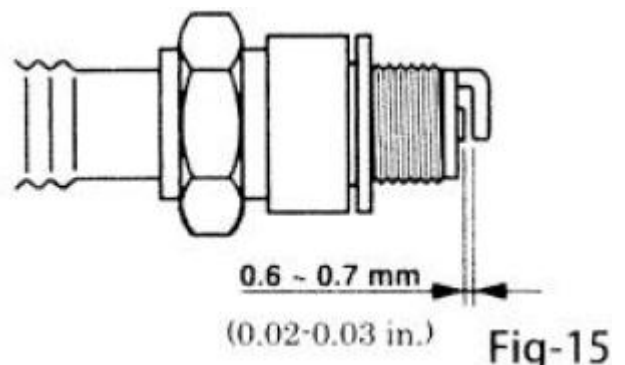
Vzduchový filter vyperte v roztoku z troch dielov motorovej nafty a jedného dielu motorového oleja.

Nakvapkajte na filter trochu motorového oleja, nechajte vsiaknuť a prebytočný olej vyžmýkajte. Namontujte filter späť.



## 5.4 Čistenie zapalovacej sviečky

Vyskrutkujte zapalovaciu sviečku a vyčistite. Kontakt medzi elektródami má byť 0,6-0,7 mm.





## 5.5 Transport

Pri transporte na kratšie vzdialenosti zaveste podvozok do transportného strmeňa (P), stroj pevne uchopíte za rám, nakloňte a premiestňujte.

Pri transporte na dlhšie vzdialenosť zabaľte kolieska zvlášť, aby ste ušetrili miesto. Odmontujte plynovú páku z rámu. Stroj dajte do obalu. Naložte s pomocou vysokozdvížneho vozíka na transportné prostriedok. Dobře zaistite proti posunutiu. Zdvíhajte len za rám v mieste (H)

## 5.6 Skladovanie

Ak bude stroj skladovaný dlhšie ako 30 dní:

- Vypustite palivo z nádrže
- Vyskrutkujte sviečku, nakvapkajte motorový olej do valca. Naskrutkujte sviečku späť a motor niekoľkokrát pretočte štartovacou šnúrou, aby sa olej vo valci rozptýlil.
- Stroj skladujte zakrytý na suchom a čistom mieste.

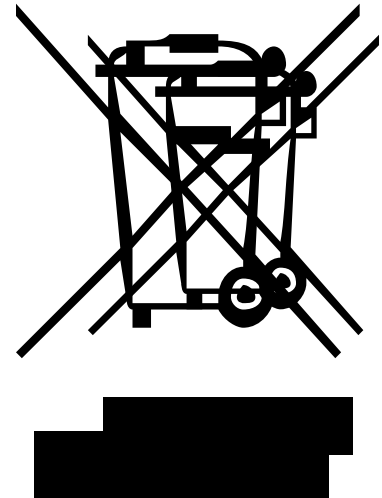
## 6 LIKVIDÁCIA

Po skončení životnosti neodhadzujte stroj ZI-RAM80 do komunálneho odpadu.

Kontaktujte miestne orgány pre získanie informácií o správnej likvidácii a dostupných možnostiach likvidácie odpadu.

Nesprávna likvidácia môže viesť k znečisteniu pôdy a spodných vôd škodlivými látkami, ktorý môže poškodiť vaše zasobovanie vodou a ohroziť vaše zdravie.

Ak si u vášho obchodníka zakúpite nový stroj, je tento povinný starý stroj od vás bezplatne prevziať na odbornú likvidáciu.





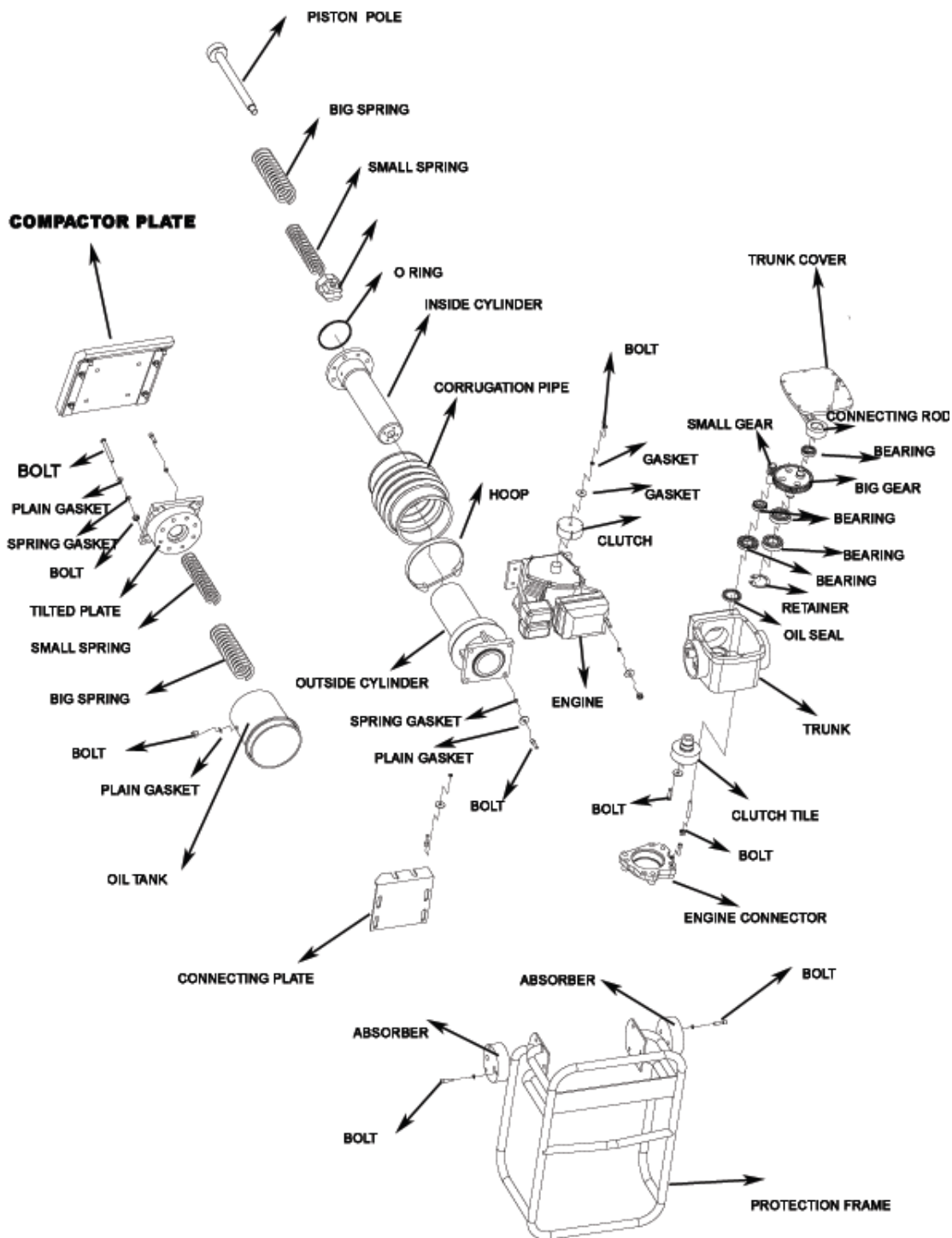


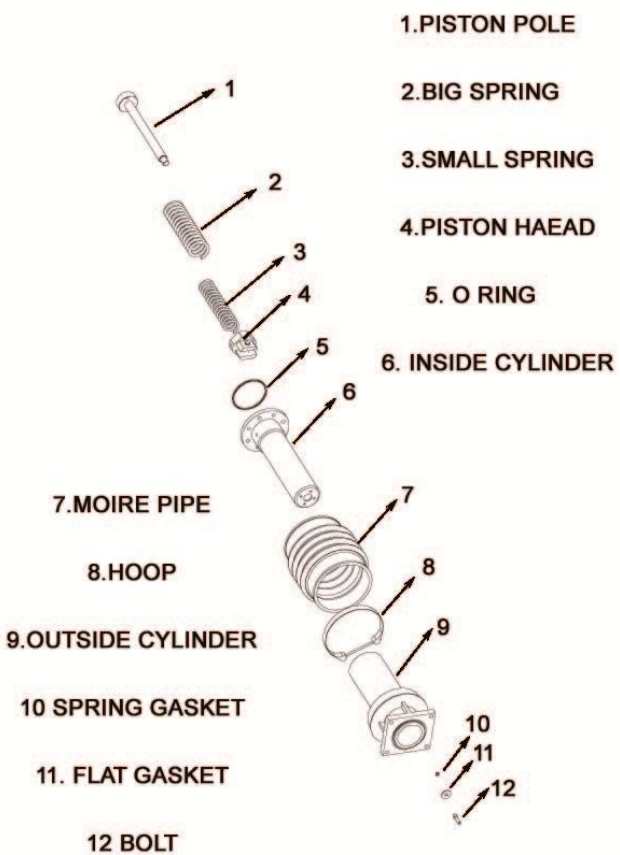
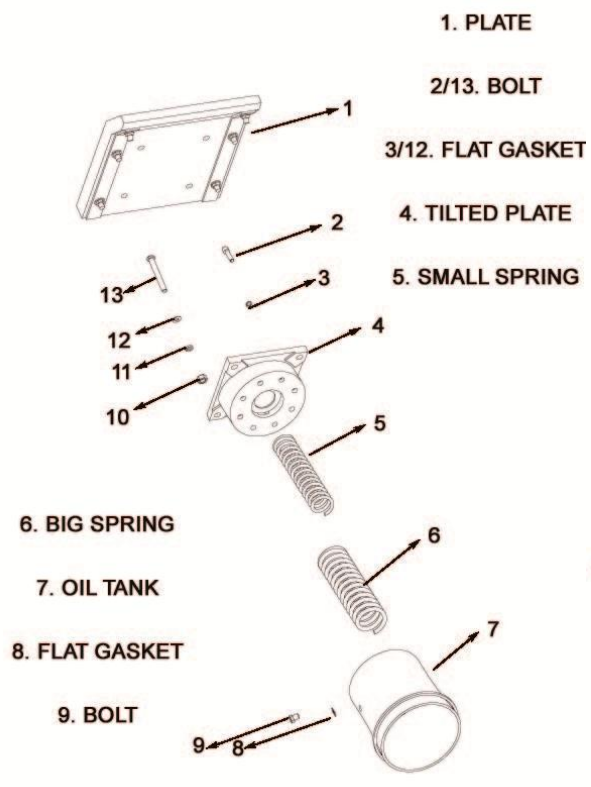
## 7 ODSTRANENIE ZÁVAD

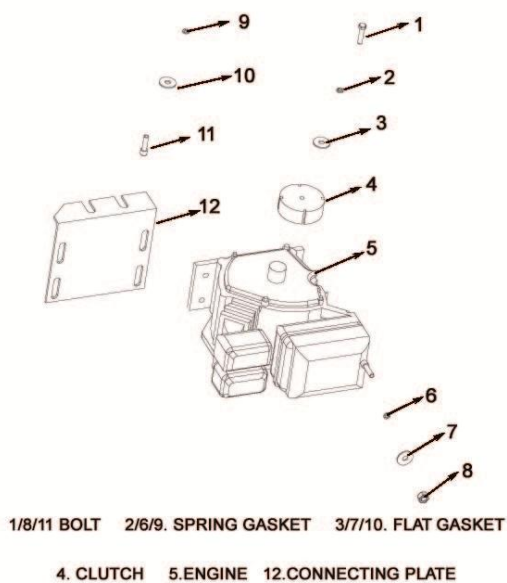
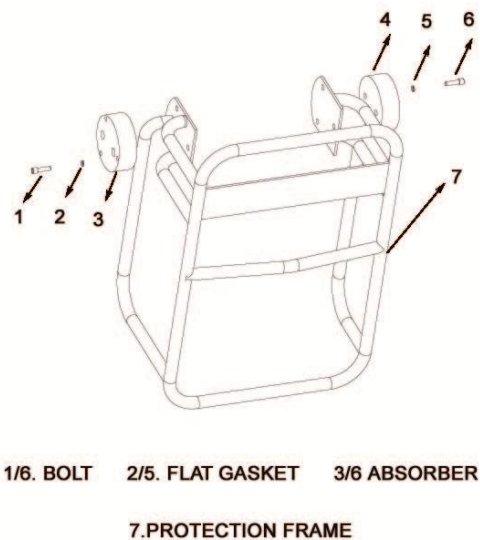
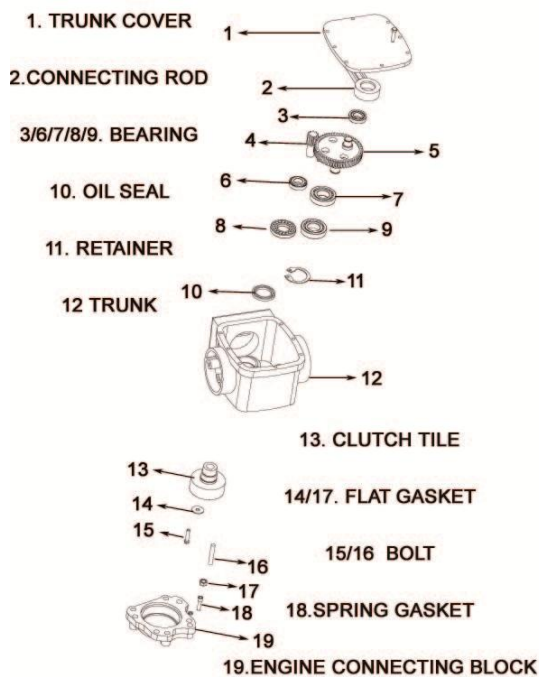
<b>Závada</b>	<b>Možná příčina / odstránení</b>
<b>Pokiaľ motor neštartuje:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Skontrolujte vypínač, či je funkčný a v polohe ON</li><li>▪ Skontrolujte dodávku paliva</li><li>▪ Dodržujte pokyny pre štartovanie (studený / teplý štart)</li><li>▪ Skontrolujte, či je zapaľovací kábel správne nasadený na sviečku.</li><li>▪ Skontrolujte sviečku</li><li>▪ Skontrolujte karburátor a vzduchový filter, či nie sú znečistené.</li></ul>
<b>Pokiaľ sa motor zastavuje:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Skontrolujte dodávku paliva</li><li>▪ Skontrolujte stav oleja v motore</li><li>▪ Skontrolujte, či je palivový kohútik otvorený</li><li>▪ Skontrolujte stav vzduchového filtra</li></ul>
<b>Pokiaľ má motor nedostatočný výkon:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Skontrolujte dodávku paliva</li><li>▪ Skontrolujte, či je palivový kohútik otvorený</li><li>▪ Skontrolujte stav vzduchového filtra.</li></ul>
<b>Pokiaľ stroj správne nepracuje</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Skontroluje spodnú stranu vibračnej dosky, či nie je znečistená</li></ul>

## 8 OBJEDNÁVKA NÁHRADNÝCH DIELOV

Použitím náhradných dielov Zipper dosiahnete ideálneho výsledku. Optimálna presnosť dielov znižuje čas opravy a predlžuje životnosť stroja.







## POKYN

### Použitie dielov iných výrobcov vedie k strate záruky!


K tomu platí:

Pri výmene dielov používajte iba originálne diely

Zoznam náhradných dielov a ich nákres si môžete v prípade potreby vyžiadať od služby zákazníkom firmy Zipper.

[Adresu pre objednávky náhradných dielov nájdete na začiatku tejto dokumentácie.](#)

## 9 PREHLÁSENIE O ZHODE

	<b>EU – 9 PREHLÁSENIE O ZHODE</b>
	Z.I.P.P.E.R® <b>AUSTRIA</b> GmbH AT-4710 Grieskirchen, Gewerbepark Schlüsslberg 8 Tel.: +43/72480/61116-700; Fax.: +43/7248/61116-720 <a href="http://www.zipper-maschinen.at">www.zipper-maschinen.at</a> office@zipper-maschinen.at
<b>Popis</b>	<b>Z.I.P.P.E.R vibračná doska</b>
<b>Typ</b>	ZI-RAM80 (RM 80)
<b>EU Normy</b>	2000/14/EC 2005/88/EC SI 2001/1701 SI 2005/3525
<b>Číslo skúšobnej správy</b>	2008D-090N
<b>Registračné číslo</b>	GB/1067/1535/09 Issue 1
<b>Dátum vystavenia</b>	22.12.2008
<b>Vystavujúci úrad</b>	AV Technology LTD AVTECH House, Birdhall Lane, Cheadle Heath Stockport Cheshire SK3 0XX United Kingdom

Týmto vyhlasujeme, že hore uvedené typy strojov spĺňajú bezpečnostné a zdravotné požiadavky noriem EÚ. Toto vyhlásenie stráca svoju platnosť, ak by došlo k zmenám alebo úpravám stroja, ktoré nami neboli odsúhlasené.

Grieskirchen, 14.10.2009

Miesto / Dátum

  
podpis  
Erich Humer (konateľ)



## Sledovanie výrobku

Aj po dodaní náš výrobok sledujeme.

Pri procese zlepšovania výrobkov sme závislí na Vás a Vašich skúsenostiach z práce so strojom. Problémy, ktoré pri práci nastanú, poruchy, určité situácie v prevádzke sú dôležité aj pre ostatných užívateľov. Prosíme Vás preto o zaznamenanie Vašich skúseností a poznatkov z prevádzky a ich zaslanie na našu adresu:


**Z.I.P.P.E.R MASCHINEN GmbH**

A-4710 Grieskirchen, Gewerbepark Schlüsslberg 8  
Tel 0043 7248 61116 - 700  
Fax 0043 7248 61116 - 720  
office@zipper-maschinen.at